# LE SILLON

1904

XI^e SALON ANNUEL

THE GETTY CENTER
LIBRARY

## MEMBRES PROTECTEURS

Mmes Henriette Bastien.
Robert Catteau.
Clarisse Kissel.
Jef Lambeaux.
Louis Moreels.
Rozzeuw.
Staadt
A. Voet.

MM. David Aram.
Henri Berghmans.
Henri Bertram.
Max Blieck.
Henri Bohn.
Bombeke.
Cahn.
Nestor Catteau.
Alphonse Cels.
Philippe Cerisier.
Jules Cordeweener.
Declerck.
Dedoncker.

MM. Léon Delfosse.
Jean Demoor.
Dr De Myttenaere.
Alfred Deru.
Ivan De Spa.
Herman Deutsch.
J. Feyaerts.
Pierre Gieseker.
Giroux.
Henry Glineur.
Georges Godchaux.
Arnold Godenne.
Jos. Heymans-Rosenthal.
Henri Houben.
Paul-Emile Janson.
Dr J. Kips.
Louis L'Allemand.
Jef Lambeaux.
Camille Lambert.
Léon Landau.
Dr Louis Leclerc.
Paul Leclerc.
Dr Lespine.
Raoul Mercier.
Minsart.
Nechelput.
Gérard Neirynck.
Georges Nélis.
Oscar.
Jules Philippson.
Victor Piton.

MM. Dr Popelin.
Dr Robinet.
Eugène Rommelaere.
Rulens.
Emile Sacrez.
Jules Salomon.
Léon Scrive.
Spinhayer.
Franz Staadt.
Una.
Vanderlinden.
Jos. Van de Wyngaert.
Raymond Vaxelaire.
C. Verhulst.
Dr A. Voute.
Francis Wiener.

## MEMBRES

MM. Armand Apol.
Alfred Bastien.
Gaston Bouy.
F. Bulens.
Henri Deglume.
Amédée De Greef.
Victor De Haen.
Mme Berthe Delstanche.
MM. Prosper De Wit.
Paul Gilbert.
Ernest Godfrinon.
Gaston Haustrate.
Jean Laudy.
Maurice-J. Lefebvre.
Jacques Marin.
Louis Mascré.
Arsène Matton.
Victor Mignot.
Louis Moreels.
Paul Nocquet.
Albert Pinot.
Auguste Puttemans.

MM Franz Smeers.
Philippe Swyncop
Jean-François Tordeur.
Romain Van den Brugge
Maurice Wagemans

# CALALOGUE

*L'affiche de l'exposition ainsi que celle de quelques expositions précédentes est en vente au contrôle au prix de 2 francs.*

## *ARMAND APOL*

*Au Bourgeois, Rixensart.*

1. *Barques amarrées.*

(*Appartient à M. X.*)

2. *Au bord du canal.*
3. *Coin de port.*
4. *Vieille Forge.*

(*Appartient à M. le Dr de L.*)

5. *Canal au crépuscule.*
6. *Chaland au quai.*
7. *Crépuscule.*
8. *Canal par un temps gris.*

## ALFRED BASTIEN

*rue Vergote, 22, Schaerbeek.*

9. *Dame en noir (portrait).*
10. *Dame en blanc (portrait).*
11. *Hamlet (portrait d'Henri Albers, de la Monnaie).*
12. *Portrait de Mlle Aïda Boni, de la Monnaie.*
13. *Portrait d'un chasseur.*

*(Appartient à M. Wagemans.)*

14. *Far niente.*
15. *Danseuse sévillane.*
16. *L'Etang de Trois-Fontaines, Auderghem.*
17. *Le Fardier embourbé (forêt de Soignes).*
18. *Barques de pêche sortant à la rame.*
19. *Le Tage à Tolède.*
20. *Barques échouées, nuit tombante.*
21. *Le Chenal à Nieuport.*
22. *Barques.*

## GASTON BOUY

*La Chaumine, à Rieux, par Cinqueux (Oise).*

23. *Dessin sur papier japon.*
24. *Dessin sur papier japon.*
25. *Dessin sur papier japon.*
26. *Dessin sur papier japon.*
27. *Paysage (pastel).*
28. *Paysage (id.).*
29. *Paysage (id.).*
30. *Paysage (id.).*
31. *Etude de femme (id.).*
32. *Etude de femme (id.).*

## F. BULENS

*rue Joseph-Stevens, 11.*

33. *Mon profil.*
34. *Portrait de M^lle N. (miniature).*
35. *Intérieur de la Chapelle (pastel).*
36. *Vieux coin du Grand-Sablon (id.).*
37. *Marché matinal (id.).*
38. *Marchande d'oranges (id.).*
39. *La Porte du rivage, canal (aquarelle).*
40. *Vieux Coin (pastel).*

*Gerpinnes.*

41. *Matinée de printemps.*
42. *Le Moulin sous la pluie.*
43. *Soir de septembre.*
44. *Violettes.*

## AMÉDÉE DE GREEF

*rue d'Edimbourg, 11.*

45. *Rue de village, à Schoenarde.*
46. *Ferme à Watermael.*
47. *Chaland au canal à Ostende.*
48. *Le Moulin à Klemskerke.*
49. *Pâturages à Klemskerke.*
50. *Maisonnettes dans les dunes.*
51. *Temps de pluie dans les dunes.*
52. *Verger à Stokel.*
53. *La Chaumière.*
54. *Paysage au Coq.*
55. *Paysage.*
56. *Nature morte.*
57. *Paysage.*

## *VICTOR DE HAEN*

*avenue de la Couronne, 167.*

58. *Tête de vieillard (plâtre).*

## *BERTHE DELSTANCHE*

*rue de Liedekerke, 107.*

59. *Cuirs d'art :*

a) *Paravent.*
b) *Buvard.*
c) *Buvard.*
d) *Buvard.*
e) *Cuir pour reliure.*
f) *Cadre.*

## *ERNEST GODFRINON*

*Au Bourgeois, Rixensart.*

60. *Cour de ferme.*
61. *Intérieur d'église.*
62. *L'Antiquaire.*

## GASTON HAUSTRATE

*Au Bourgeois, Rixensart.*

63. *Jeune esthète.*
64. *Le Masque japonais.*
65. *Soir au canal.*
66. *Chaland.*
67. *Barque de pêche.*
68. *La Prairie.*
69. *Ruisseau.*
70. *Matin.*
71. *Coin de parc.*
72. *Portrait de M^me^ P.*
73. *Brume d'hiver.*

## JEAN LAUDY

*rue Potagère, 123.*

74. *Portrait.*
75. *Portrait.*
76. *Portrait.*
77. *Portrait.*

## *MAURICE-J. LEFEBVRE*

*avenue des Sept-Bonniers, 20, Uccle.*

78. *L'Estacade.*
79. *La Dame aux orfèvreries.*
80. *Gros Temps.*
81. *Intérieur.*

## *LOUIS MASCRE*

*avenue Georges-Henri, 95.*

82. *La Récolte.*
83. *Ensevelissement.*
84. *Portrait de M^me^ M.*
85. *Portrait de M^me^ M.*
86. *Portrait de M. D.*
87. *Portrait de M. B.*
88. *Printemps.*

## ARSÈNE MATTON

*rue des Coteaux, 74.*

89. *L'Automne (projet de porte monumentale).*
90. *Portrait du peintre Jean De Greef (pour le monument à élever à Auderghem).*
91. *Buste de Peter Benoît (réduction en marbre).*
92. *Monument funéraire de feu Edmond Lamiron.*
93. *Esquisse pour la statue « le Commerce » (pour l'hôtel de ville de Saint-Gilles).*

## *VICTOR MIGNOT*

*rue Leclerc, 3, Paris, 14e.*
*place de l'Industrie, 15, Bruxelles.*

PEINTURES :

94. *L'Amateur de cuivre.*
95. *Portrait d'homme.*
96. *Tête de vieux.*
97. *Les Pantins.*
98. *Un Couple.*
99. *Crieur de journaux.*

GRAVURES :

100. *La Femme au pantin (eau-forte en couleurs* (1).
101. *Le Flâneur (eau-forte).*
102. *Homme qui rit (eau-forte* (2).
103. *Tête de faune (eau-forte en couleurs).*

(1) *Editeur : Sagot, rue de Châteaudun, Paris.*
(2) *Editeur : L'Album des aquafortistes belges.*

## *ALBERT PINOT*

*rue Royale, 45.*

104. *La Fancy-Fair.*
105. *Le Banc de carénage.*
106. *Le « Cap Horn ».*
107. *Soir.*
108. *Elise.*
109. *Roses fanées.*
110. *Roses.*

## *AUGUSTE PUTTEMANS*

*avenue Jeanne, 8.*

111. *Circé.*
112. *Œdipe.*

## *FRANZ SMEERS*

*avenue Jeanne, 39.*

113. *Le Parasol japonais.*
114. *L'Amateur d'estampes.*
115. *La Puce.*
116 *Vieux Jardinier.*

*(Appartient à Mme Rozzeuw.)*

117. *Netteke.*

*(Appartient à Mme Rozzeuw.)*

118. *Nu.*
119. *Le Célibataire* (1).
120. *Couturière.*
121. *L'Accroc (dessin).*

*(Appartient à Mme Rozzeuw.)*

122. *Rêveuse (dessin).*

(1) *Acquis pour la tombola.*

## PHILIPPE SWYNCOP

*rue de Livourne, 48.*

123. *Portrait de M. Robert R.*
124. *Le Bouquet d'œillets.*
125. *Fantaisie.*
126. *Vieille Ruelle à Venise.*
127. *Le Rialto (Venise).*

## *JEAN-FRANÇOIS TORDEUR*

*rue Léopold, 7, Laeken.*

128. *Pont de bois sur le canal.*
129. *Lever de lune.*
130. *Effet de soleil.*
131. *Temps gris.*

## *ROMAIN VAN DEN BRUGGE*

*rue Joseph-Stevens, 12.*

132. *Intérieur d'église.*
133. *Intérieur d'atelier.*
134. *Tête de femme.*
135. *Tête de femme.*

## MAURICE WAGEMANS

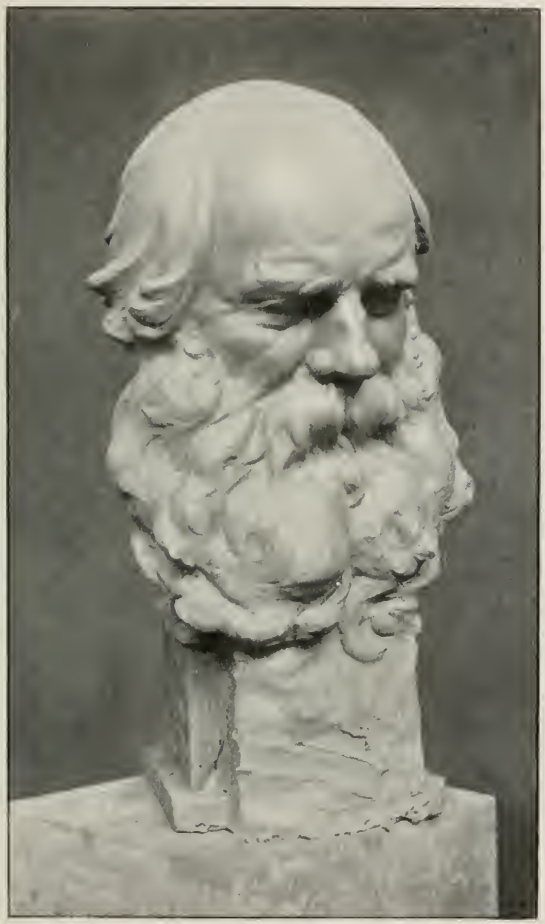
*rue Vandenbroeck, 13.*

136. *La Dame en noir.*
137. *Portrait de mon frère.*
138. *Le Chenal (impressions).*
139. *Le Chenal (impressions).*
140. *Le Tir à l'arc.*
141. *Plage.*

*Pour tous renseignements*
*s'adresser à M. ROBERT CATTEAU,*
*secrétaire du SILLON*
*2, rue du Grand-Cerf, Bruxelles.*

ARMAND APOL : Au bord du canal.

AMÉDÉE DE GREEF : Paysage.



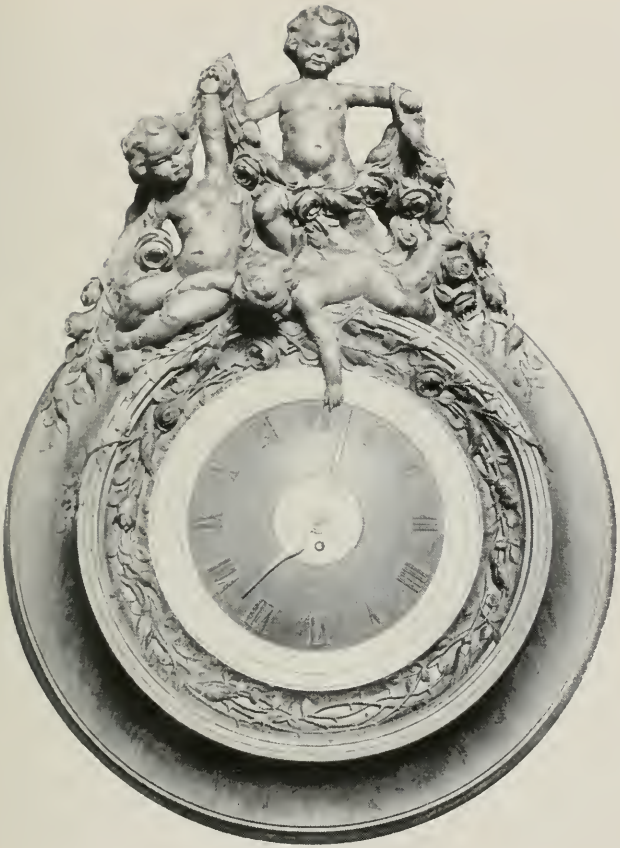
VICTOR DE HAEN : Tête de vieillard.

BERTHE DELSTANCHE : Buvard (cuir).

ERNEST GODFRINON : Intérieur d'église.

JEAN LAUDY — Portrait

LOUIS MASCRÉ : La Récolte.



ARSÈNE MATTON : L'âge d'or (bois sculpté).

VICTOR MIGNOT : L'amateur de cuivre.

ALBERT PINOT : La Fancy fair.

AUGUSTE PUTTEMANS
Base de candélabre (Hôtel de ville de Saint-Gilles).

FRANZ SMEERS : Vieux jardinier.

PHILIPPE SWYNCOP : Vieille ruelle à Venise.

ROMAIN VANDEN BRUGGE : Tête de femme.

MAURICE WAGEMANS : La dame en noir.

Bruxelles. — Imprimerie Ve Monnom, rue de l'Industrie, 32.

POSADA
art - books
Rue de la Madeleine 29
1000 Brussels